

Edmonton, 31 Mars, A.D., 1896.

L'OUEST CANADIEN.
Journal Hebdomadaire, organe de la Société de Colonisation d'Edmonton, Alberta.
Publié par
"La Cie. d'Imprimerie Canadienne d'Edmonton."
Abonnement: \$1.00 par année, payable d'avance.
Petites annonces: 5 lignes et moins, trois insertions \$1.00, ou 10c la ligne la 1ère insertion et 5c les suivantes.
Annonces permanentes, conditions sur application au journal.
N.B.—Toute communication ou remise d'argent devra être adressée à "L'Ouest Canadien, Edmonton."
Alberta, T. N. O.
FREDERIC VILLENEUVE
Directeur.
EDMONTON, 21 Avril, 1898.


LA LOI SCOLAIRE.
Les changements apportés au système scolaire dans les Territoires du Nord-Ouest par l'ordonnance de 1892, furent, dès le début, l'objet de vives protestations de la part de l'élément catholique. On s'adressa vainement aux autorités fédérales pour faire désavouer la loi, mais l'ordonnance qui dépouillait nos coreligionnaires du droit inaliénable de contrôler l'éducation de leurs enfants dans un pays où la liberté de conscience est supposée être admise, reçut son existence légale de nos gouvernants et ne fut pas désavouée. Ce fut un grand erreur.
Mais, nous dira-t-on, qu'aviez-vous avant 1892, qui ait été enlevé par l'ordonnance scolaire qui est maintenant en force en cette partie du pays.
Nous répondrons: avant l'ordonnance de 1892, le Conseil d'Instruction Publique dans les Territoires du Nord-Ouest était, comme dans la province de Québec, divisé en deux sections bien distinctes, la section catholique et la section protestante, ayant, chacune d'elle, le contrôle et la direction des écoles de leur dénomination religieuse, le choix des livres, la nomination des inspecteurs et généralement d'y faire observer tout règlement administratif ou disciplinaire. Le Bureau d'éducation se composait de huit membres, dont cinq protestants et trois catholiques, tous ayant voix délibérative.
Chaque section avait le choix des examinateurs pour les certificats des instituteurs, le choix des auteurs pour les examens et ces examinateurs étaient nommés en nombre égal par chaque section. Les deux sections du Bureau d'Éducation étaient absolument sur le même pied, et avaient la même influence, le même contrôle sur les écoles de leur dénomination religieuse.
Examinons ce qui nous reste de tous ces droits. Le Conseil de l'Instruction Publique se compose aujourd'hui des membres de l'Exécutif de l'Assemblée Législative et de quatre personnes, deux protestantes et deux catholiques, nommés par l'Exécutif avec voix consultative, c'est-à-dire qu'elles peuvent donner leur avis sans droit de voter sur les questions soumises au conseil.
Mais alors le Conseil d'Instruction Publique est donc absolument sous le contrôle du gouvernement. C'est l'Exécutif qui a fait voter l'ordonnance de 1892, et qui s'est substitué aux deux sections de l'ancien bureau d'éducation; il s'est voté une puissance souveraine absolue.
Tout, absolument tout, est sous le contrôle immédiat de ce Conseil d'Instruction Publique, choix et nominations des examinateurs, examens, devoirs et classifications des instituteurs, administration et discipline des écoles, choix de livres. En un mot, l'Exécutif de l'Assemblée Législative ayant seul, dans ce conseil de l'Instruction publique, voix délibérative, est le maître absolu et souverain de l'enseignement public dans les Territoires. Le conseil d'Instruction publique s'est nommé un surintendant qui, peu à peu, a pris une in-

fluence considérable sur M. Haultain et ses collègues, et avant longtemps il sera le "Tzar de l'éducation dans le Nord-Ouest, tout en ayant l'habileté de laisser croire aux autres qu'ils sont rois et maîtres et qu'il n'est que leur serviteur, fidèle exécutant de leurs ordres."
Inutile d'ajouter que ce surintendant n'est pas des nôtres. Deux représentants avec voix consultative seulement dans leur conseil d'Instruction publique, voilà où nous en sommes réduits, et l'on s'étonne dans certains endroits de nos réclamations contre cette violation de nos droits contre ces concessions dérisoires qui montrent si clairement le manque absolu de bonne foi de nos maîtres de Régina.
Il nous faut donc lutter avec énergie, avec courage et avec union pour la revendication de nos droits.
Plaçons cette question de l'éducation au-dessus de toutes les passions et les préjugés politiques. Soyons fermes, unis et les droits de la justice finiront par triompher de tous les obstacles, semés sur sa route par les ennemis de notre existence nationale et religieuse.
A CHACUN SON DU.
Autant un journal anti-patriotique, sans foi et sans morale est digne de mépris, autant un bon journal, sincèrement dévoué aux intérêts religieux et nationaux de ses lecteurs, est digne de louange et d'approbation, quelque soit du reste sa couleur au point de vue purement politique. C'est ce que le Rév. Père Leduc a traité vigoureusement dimanche dernier en commentant en paroles de nos Saintes Ecritures: "Toute puissance m'a été donnée au Ciel et sur la terre.... Comme mon Père m'a envoyé je vous envoie.... Allez, enseignez toutes les nations...." Le Rév. Père a dénoncé la circulation récente, dans la ville d'Edmonton, d'un de ces journaux de langue française, journal, a-t-il dit, d'autant plus méprisable et pernicieux, qu'il cache le venin qu'il infiltre dans les intelligences sous des dehors hypocrites de respect pour l'enseignement de l'autorité religieuse. Comme les juifs au temps de la Passion, fléchissant hypocritement le genou devant le Sauveur, sur la tête adorable duquel ils avaient enfoncé une couronne d'épines en guise de diadème, aux uns duquel ils avaient mis un roseau en guise de sceptre, ces journalistes, froidement impies, fléchissent hypocritement le genou devant l'autorité enseignante de l'Eglise que par ailleurs ils vilipendent et blasphèment. Soutenir, encourager, lire de telles méprisables productions n'est pas digne de chrétien, de catholique, de canadien-français, tel que vous. Ah! pourquoi ne pas plutôt soutenir, encourager la bonne presse. N'avez-vous pas, a dit le prédicateur, n'avez-vous pas maintenant au milieu de vous, et publié à Edmonton même, un bon journal français, (l'OUEST CANADIEN), vraiment dévoué à vos intérêts, à votre colonisation, à votre langue et qui dans son premier numéro s'est déclaré franchement catholique avant tout. Ce journal supportez-le, aimez-le; mais de grâce, n'empoisonnez pas vos intelligences et vos cœurs par des lectures de feuilles impies, hypocrites et réprouvées par Dieu et son Eglise.
UN AMI.
Sous le titre: *Trouvé dans un ballot de tabac*, on lit dans un numéro de l'*Etoile du Nord*:
Le cultivateur du district de Joliette qui aurait perdu (dans un ballot de tabac) un poids de balance de 21 livres de pesantier pourrait le réclamer chez M. J. U. Gervais, commerçant de tabac, en payant 16 cents la livre, prix courant.

On marche à grands pas vers une civilisation plus avancée, dans le district de Joliette.
Cela nous met en mémoire l'histoire de ce cultivateur indien de l'ouest des Etats-Unis qui mettait d'énormes quartiers de roc dans le foin qu'il vendait aux Visages Palés.
Ayant entendu parler de lui, Daniel Webster dit en souriant: "La civilisation fait évidemment du progrès au sein de nos populations indiennes."

TERRITOIRES DU NORD-OUEST—ORDONNANCE
PERMIS POUR VENDRE DES LIQUEURS (LIQUOR LICENSE ORDINANCE)
Les "licences" suivantes pour des permis (Licenses) ont été faites et sont en circulation par le Bureau des Commissaires pour le District de Licence No. 8 à Edmonton, Alberta, Vendredi le vingt-neuf jour de Mai 1898, à 10 heures a.m.
M. & Moller, Hotel, W. J. 2, B. 2, 3, 4, Edmonton.
Napoleon Milets, Hotel, lot 1, block 3 plan et Fort Saskatchewan.
Jackson & Grierson, Hotel, "Alberta Hotel," Edmonton.
James Gibbons, en Gros, lot 10, B. lot 13, Edmonton.
Nils Schmidt, en Gros, lot 7, block 2, W. Saskiwin.
James Goodridge, Hotel, "Jasper House," Edmonton.
G. T. Lundy, Hotel, "Hotel Alberta," Innisfil.
Keville W. J. Hotel, "Queen's Hotel," Edmonton.
Thomas G. Anderson, Hotel, "Queen's Hotel," Wetaskiwin.
Lucien J. Valletta, Hotel, "Commercial Hotel," 5th Edmonton.
P. F. Boyce, Hotel, "Dryad Hotel," Wetaskiwin.
Joseph Couture, en Gros, lot 65, block 4 of B. lots 22 et 27, St. Albert.
E. Howard, Hotel, "Aval Hotel," Banff, Edmonton.
Hudson's Bay Co., en Gros, H. B. Co. Block, Edmonton.
Floury Perron, Hotel, "Windsor Hotel," St. Albert.
J. J. Mellon, Hotel, "St. Albert Hotel," St. Albert.
W. H. Sheppard, Hotel, "Hotel Edmonton," South Edmonton.
Stephen Wilson, Hotel, "Alberta Hotel," Red Deer.
Vernon H. Mott, Hotel, "Victoria Hotel," Lacombe.
Theophile Malette, "Ontario House," South Edmonton.
Date à Régina, ce 16ème jour d'Avril 1898.
LAWRENCE J. CLARKE.
Inspecteur-en-chef des Licenses.

Notre assortiment de marchandises du printemps est arrivé et surpasse nos espérances. Venez voir nos habillements de
Valeur Spéciale
Pour Pantalons nous avons des Coupons qui vous feront plaisir.
"We do not have fits, we make them."
Nous avons les Marchandises, nous avons les fournitures, nous avons les ouvriers.
Nous garantissons satisfaction.
Nos prix sont raisonnables et notre ouvrage est supérieure.
P. WAGNER & CIE.
ENTREPOT GÉNÉRAL
D'INSTRUMENTS AGRICOLES.
Wagons pour frêteurs et cultivateurs; voitures pour chevaux et bœufs.
Semeuses américaines et canadiennes; Charrues à "sulky" à "double sillons" et à "manchons."
Herses—herse à roues, (Disc harrows.)
Agence des célèbres Lieuses et Moissonneuses McCormick
Batteurs canadiens et américains "Advance." Engins portatifs et à traction, machineries pour moulin à scie, etc, etc;
THOS. BELLAMY.
Pourquoi vous assurer dans la
New York Life?
Parceque 10. C'est la plus avantageuse;
20. Elle accorde plus de privilège;
30. Elle fait moins de restrictions.
Et tout cela se trouve dans une Police d'Accumulation de la
New York Life.
GEO. Mc. DYER,
Agent Général.

GRANDE VENTE ANNUELLE
AU
Magasin Populaire.
Nous avons décidé de vendre pour l'avantage de nos clients tous nos
MANTEAUX ET COLLERETTES
à des prix très réduits.
Venez faire votre choix.
Etoffe à Manteaux à grande réduction.
Assortiment général au complet.
A BAS PRIX.
AUSSI
KOSTUMES KOMFORTABLES POUR LE KLONDIKE.
Nos Compatriotes sont cordialement invités.
LA RUE & PICARD,
EDMONTON
La Cie. Marks, Clavet, Dobie,
[LIMITÉE.]
GROS & DETAIL.
FERRONNERIES, ÉPICERIES, PROVISIONS, ETC.
Rue Principale, Porte Voisine de J. T. Blowey.
EDMONTON, ALTA.
Cette Compagnie représente la fusion de plusieurs maisons de commerce qui ont individuellement existé depuis 1857.
La clientèle peut se convaincre que nous ne sommes pas novices dans le commerce, et que toute commande sera exécutée avec soin et intelligence.
Service égal pour chaque ligne de marchandise.
Les commandes pour Mineurs, Campements, Prospecteurs et Familles sont exécutées avec soin et intelligence.
Marchandises supérieures à des prix modérés.
Notre Magasin sera ouvert vers le 26 Mars et nous serons prêts à recevoir la clientèle dans la semaine suivante et nous l'invitons à une visite.
Cie. MARKS, CLAVET, DOBIE Limitée.
BLACKSTONE CIGAR FACTORY,
1,200, St. Laurent, Montréal.
Propriétaire des Célèbres Cigares "Blackstone," "Melrose,"
"La Manola" et "Little Fox."
LES MEILLEURS SUR LE MARCHÉ.
Sur tous les trains; dans tous les Hotels de première classe de Vancouver à Halifax.

L'OUEST CANADIEN.
FERMES GRATUITES POUR DES MILLIONS DE COLONS
200 MILLIONS
D'acres de Terre à Blé et à Pâturage à Coloniser au Manitoba et au Nord-Ouest Canadien.
Sol profond, bien boisé, bien arrosé, et le plus riche du monde; d'accès facile par chemin de fer. Blé: proportion, trente minots par acre, moyennant une bonne culture. La grande zone fertile: les vallées de la Rivière Rouge, de la Saskatchewan et de la rivière la Paix, et les vastes plaines fertiles. D'immenses étendues, propres aux grains comme aux fourrages, les plus considérables (encore inoccupées) qu'il y ait au monde. Richesse minière incalculable: or, argent; fer, cuivre, sel, pétrole, etc., etc. Immenses couches de charbon. Approvisionnement inépuisable de combustible à bon marché.
Le gouvernement canadien concède Gratuitement des Fermes de 160 Acres à tout adulte masculin âgé de dix-huit ans et à toute personne du sexe féminin qui est à la tête d'une famille, à condition de résider sur cette ferme. Il offre ainsi une existence indépendante à tous ceux qui, ayant peu de ressources pécuniaires, possèdent cependant l'énergie suffisante pour coloniser.
Le climat le plus sain du monde.
Pour tout renseignement concernant l'octroi de fermes gratuites s'adresser
Au secrétaire
du Département de l'Intérieur,
(Division de l'Immigration,)
Ottawa, Canada.
ou l'Abbé Morin, Ptre,
Bureau de Colonisation, Montréal, P. Q.

AVIS.

Le Docteur Lake, dentiste d'Edmonton, visitera le Fort Saskatchewan mercredi le 27 courant, et y séjournera trois jours.

Après cette date, il séjournera au Fort les quatre derniers jours de chaque mois.

Le docteur Lake est gradué d'honneur du Collège Royal de Chirurgie dentaire de Toronto; Docteur en Chirurgie dentaire du Collège Columbia, New York; Gradué de quatre collèges américains; Aggrégé à l'Institut et Hôpital Dentaire de Meyers, New York.

Ayant eu pendant 7 ans l'expérience d'une pratique considérable à Toronto et l'éducation pratique nécessaire pour produire des ouvrages de 1ère classe, le Dr. Lake doit être qualifié éminemment pour satisfaire ceux qui l'honoreront de leur clientèle.

Bureau, Bâtisse Taylor, Edmonton.

Les quatre derniers jours de chaque mois au Fort Saskatchewan.

LE NID.

Dans cette vie où nous ne sommes
Que pour un temps si tôt fini,
L'instinct des oiseaux et des hommes
Sera toujours de faire un nid.

Et d'un peu de paille ou d'argile
Tous veulent se construire, un jour,
Un toit, chaud et fragile
Pour la famille et pour "l'amour."

Par les yeux d'une fille d'Eve
Mon cœur profondément touché
Avait fait aussi ce doux rêve
D'un bonheur étroit et caché.

Rempli de joie et de courage,
A fonder mon nid je songeais;
Mais un furieux vent d'orage
Emporta un jour mes projets.

Et sur mon chemin solitaire
Je vois, tristesse et front courbé,
Tous mes espoirs brisés à terre
Comme les œufs d'un nid tombé....

E.

SON EMINENCE LE CARDINAL TASCHEREAU.

NOTES BIOGRAPHIQUES.

Elzéar Alexandre Taschereau, prêtre Cardinal de l'Eglise Catholique et archevêque de Québec, naquit à Ste. Marie de la Beauce, le 20 février 1820. Son père, Jean Thomas Taschereau, était juge de la Cour du Banc du Roi de la province de Québec; sa mère, Marie Panet, fille du premier orateur de la première assemblée législative du pays. Il fit ses études au Séminaire de Québec, et après un voyage de deux ans en Europe il suivit les cours de théologie du séminaire et fut ordonné prêtre en 1842. Pendant 20 années il fut attaché au Séminaire de Québec comme professeur et ensuite directeur. Il fut sacré évêque en 1870 par feu Mgr. Lynch de Toronto, et en 1886 il fut nommé cardinal prêtre de l'Eglise Catholique, caré de l'Eglise Ste Marie de la Victoire, de Rome.

Etant le premier du clergé canadien, appelé à de si hautes dignités dans l'Eglise Catholique, le Cardinal Taschereau reçut les félicitations de tous les corps publics et administratifs du pays. Il fut reçu en grande pompe à Montréal, Ottawa et Toronto. Personnellement il était très populaire et éminemment distingué; aussi sa nomination remplit le peuple canadien d'enthousiasme et on se rappellera longtemps les belles démonstrations auxquelles elle donna lieu. Sa mort, quoique attendue depuis longtemps, est une perte considérable pour le pays et pour la religion.

R. I. P.

NOUS SOMMES DES CANADIENS.

"Nous sommes des Anglais," a dit hier M. le juge Mathieu, doyen de la Faculté de droit, en présentant M. Doumic, à l'auditoire distingué qui se pressait dans les salles de l'Université Laval pour entendre sa superbe conférence sur Lamartine.

Ce matin, une douzaine de correspondances nous arrivaient pour protester contre cette phrase de M. Mathieu et pour nous demander de dire à M. Doumic que "nous sommes des Canadiens".

Nous ne jugeons pas à propos de publier ces correspondances parce qu'elles exagèrent la portée des paroles du savant juge et qu'elles provoqueraient des polémiques intempestives.

Mais M. Mathieu aurait été certainement plus juste et plus vrai, si, parlant comme il le faisait au nom d'un auditeur exclusivement canadien-français à un Français de France, il eût fait de nous des Canadiens et non des Anglais.

Nous sommes des loyaux et fervents sujets de la couronne britannique, mais notre origine, notre langue et nos traditions sont françaises, c'est sans doute ce qu'a voulu dire M. Mathieu et c'est ce que savait d'ailleurs M. Doumic. — La Patrie, 13 avril.

CA ET LA.

Nos remerciements sincères à la "Tribune" de Woonsocket, R. I., pour ses bonnes paroles à l'égard de notre directeur. Aussi à la "Revue des Deux Francs," de Paris, qui salua l'OUEST CANADIEN en son directeur en termes excessivement flatteurs. Nous attribuons plutôt à notre œuvre qu'à nous-mêmes les paroles élogieuses qu'on nous adresse. Disons seulement que l'OUEST CANADIEN continuera à défendre ici, dans les Territoires, les intérêts canadiens-français et catholiques et dans cette œuvre nous recevons avec un bonheur les encouragements qui nous viennent du beau pays de France.

M. l'abbé Morin est parti mardi matin pour Montréal, où l'appellent ses devoirs de colonisateur. La Société St. Jean-Baptiste de cette ville lui a adressé une lettre de félicitation sur les beaux résultats de son dernier voyage. Nous y joignons les nôtres et nous souhaitons qu'il nous revienne bientôt avec quelques bonnes familles de colons, au bon cœur et bons bras pour nous aider à coloniser le beau et superbe district de l'Alberta.

MM T S St Denis, de South Fitchburg, Mass, et Avila Palin, de South Edmonton, sont arrivés à la Rivière Qui Barre et s'y fixeront pour y cultiver la terre.

M J E Béliveau, de Battleford, est arrivé ces jours derniers à Edmonton où il fixera probablement sa résidence. M. Béliveau sera une acquisition pour notre ville. Avant son départ de Battleford les concitoyens lui ont offert un dîner d'adieu présidé par M. Clinkskill, le député local. Les orateurs de la soirée se plurent à vanter l'esprit public et d'entreprise de M. Béliveau, et après une soirée des plus agréables, et avoir souhaité un heureux voyage au héros de la fête, on se dispersa à une heure avancée de la nuit. Quant à nous, nous souhaitons bienvenue, succès et prospérité à notre nouveau concitoyen.

M. Mastai Bertrand, de St Casimir de Portneuf, qui est arrivé parmi nous au mois de septembre dernier pour se rendre au Klondyke, va probablement se fixer à Edmonton. Nous l'en félicitons.

Les élections générales en France auront lieu le 8 mai prochain. Le gouvernement Méline a toutes les chances de succès.

Nos condoléances à M et Mde L. T. Miquelon, de Wetskiwin, pour la mort de leur jeune bébé, arrivée le 7 avril courant.

M McMullen, candidat libéral dans West Prince, Isle du Prince Edouard, a été élu par 150 voix de majorité sur Hackett candidat conservateur.

La "Tribune," de Woonsocket, R. I., vient d'entrer dans sa quatrième année d'existence. La "Tribune" est un des meilleurs journaux que les Canadiens-Français aux Etats-Unis aient l'avantage de posséder parmi eux, pour défendre leurs droits et les aider à obtenir dans le corps politique et social de la République voisine une position digne de leur nombre et de leurs mérites. Succès et longue vie au confrère.

Il y a beaucoup d'activité dans le commerce d'immeubles dans la ville et nous croyons que l'année 1898 sera une année de "record" suivant l'expression anglaise.

M Nevill Whie, propriétaire de l'Hotel Queen's, est à déblayer le terrain situé à l'est de son établissement pour y ériger une galerie de tir et un jeu de quilles (bowling alley). Les travaux sont déjà commencés.

La Compagnie de la Baie d'Hudson offre en vente par soumission trois bateaux à vapeur, le "Northwest," le "Marquis" et le "Northcote."

Le propriétaire de l'Hotel Jasper demande des soumissions pour la construction d'une addition à sa maison. C'est un bon signe.

M C Gallagher demande aussi des soumissions pour l'érection d'un magasin à deux étages, en briques, 25x60 pieds, sur le terrain voisin de son établissement. Les travaux d'excavation sont commencés et l'on poursuit vivement les travaux.

Dr Herbert Luke, dentiste ci-devant de Toronto, a ouvert un bureau dans la Bâtisse Taylor. Dr Luke est un gradué du Collège Royal de Chirurgie-Dentaire de Toronto, et a suivi les cours dentaires de plusieurs universités américaines.

La rivière est libre de glace vis-à-vis la ville et l'eau a monté considérablement depuis quelques jours.

Vendredi et samedi soir, à la salle Robertson, on donnera en représentation la comédie en 3 actes "Confusion" au profit de l'hôpital. M Fred J Long, acteur distingué de New York, jouera le rôle l'Oncle Christophe et on nous promet une soirée très agréable.

Madame Andrew Coghlan, née Clara Dumont, est décédée ces jours derniers en cette ville, âgée de 21 ans. Nos condoléances à la famille.

Voici le temps des semailles. Nous signalons à nos lecteurs un article de M Wilfrid Larose, avocat de Montréal, publié en première page et sur quelques conseils en 4ème page sur le choix des grains et graines de semence et sur la manière de nettoyer le grain.

M. W. Bileau, le populaire gérant de l'Hotel Alberta nous communique deux lettres de Dawson City, venant de Louis Couture et de Felix Bordeleau. La première est datée du 30 Novembre, l'autre du 18. Les deux lettres s'accordent à dire qu'il y a au Yukon beaucoup d'or mais que le voyage est extrêmement dur et dangereux tant que de nouvelles voies de communication ne seront pas ouvertes; la température moyenne est de 20 à 60 au-dessous de zéro. Bordeleau et Boulais, sont à prospecter ensemble, et Pease et Hebert d'un autre côté. Quand à Louis Couture il était employé chez O'Brien qui tient hôtel; et tous sont très satisfaits. La lettre de Louis Couture mentionne aussi que Frank Mariaggi du Fort Saskatchewan a dû aller passer l'hiver au Fort Yukon, n'ayant pas apporté avec lui suffisamment de provisions.

MARCHE.

	EDMONTON, Avril 21
Blé	60c
" de semence	70 à 75c
Avoine	27 à 30c
" de semence	34c
Foin, la tonne	9 à \$10
Foin pressé	14 à \$15
Œufs, la douzaine	15c
Beurre frais	20 à 22c
Pâtates, le minot	20c
Poulets, la lb	8c
Dindon	12 1/2c
Cochons, vivants	4 1/2
Boeuf, "	3 à 3 1/2c
Mouton, "	3 1/2 à 4c
Charbon, livré à domicile	\$2 à 2.50

EGLISE ST. JOACHIM. Offices Religieux du Dimanche.

1ère messe à 8h a.m.
Messe chantée, à 10h a.m. Vêpres Instructions et Bénédiction du Saint Sacrement, à 7h p.m.

L'Instruction se fait alternativement en français et en anglais.

Eglise St. Antoine de Padoue, Edmonton-Sud.
Messe chantée à 10h, a.m., tous les premiers dimanches du mois.



N. LECLERC.

BOUCHERIE CANADIENNE.

Où l'on trouvera toujours en mains les meilleures qualités de viandes tels que Boeuf, Lard, Veau et Mouton, Dry Salt et Breakfast Bacon, Saucisse de Lard et de Boulogne, Volailles et Poisson Blanc.

Les fermiers feront bien de nous rendre visite pour la vente de leurs produits. Nous payons le plus haut prix du marché.

LE MONDE ILLUSTRE.

Beaux Arts—Littérature—Science, Etc., Etc. Feuilletons des meilleurs romanciers. 16 pages de texte et d'illustrations.

PRIMES.

Le tirage des numéros gagnants se fait tous les mois à Montréal et les primes sont payées dans les 30 jours qui suivent le tirage.

Chaque exemplaire du "Monde Illustré" peut gagner de \$1.00 à \$50.

Abonnement, payable d'avance:

1 an.....	\$ 3 00
6 mois.....	1 50
4 ".....	1 00

BERTHAUME & SABOURIN,
42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

Compagnie de Transport d'Edmonton.

Edmonton Alberta.

Ecurie de Louage,
Charroriage Local.

Toutes marchandises consignées à notre soin recevra notre diligente attention.

M. MCCAULEY.

Boite, B. P. 194 Telephone, 39.

Pour vous rendre au

Klondyke,
AUX TERRAINS MINIER DU
YUKON

Prenez la route d'Edmonton, par terre, avec

EDMONTON & ALASKA MINING
& TRANSPORTATION Co.

of Rutland, Vt. et Edmonton, Alta.

CAPITAL, \$250,000.

Incorporée sous les lois du Vermont.

Avant de faire vos arrangements, ne manquez pas de vous mettre en communication avec la

Edmonton & Alaska Mining & Transportation Co.,

Rue Principale—Bâtisse McLeod,
Edmonton, Alberta.

MAISON

MANCHESTER,

(Fondée en 1886.)

Où l'on a le meilleur choix et la

meilleure valeur en

Marchandises Sèches,

en Nouveautés,

en Chaussures

et Souliers.

Importation directe d'Angleterre: Assortiment constamment renouvelé.

Pas de Crédit.

W. J. WALKER.

Avant d'aller au

Yukon

Vous pouvez sauver de l'or en quantité en achetant vos provisions chez

GARIEPY & CHENIER

MAGASIN GENERAL.

Vous y trouverez un assortiment complet d'Epicerie, Provisions, Fleur, Etc. Aussi Chaussures dans toutes les lignes. Marchandises Sèches, Hardes d'aites, Vaisselle, Tapiserie, Etc., Etc.

Coin Jasper et McDougall.

Edmonton, Alta.



Deux Etalons pour la saison, l'un croisé Clyde, l'autre croisé Percheron, 3 et 4 ans respectivement. S'adresser à Ludger ou Charles Lemire, Morinville, Alberta.

COMPAGNIE

DE LA

BAIE D'HUDSON,

(INCORPORÉE 1670)

Peut fournir aux Mineurs en route pour champs d'or Canadiens l'outillage et les provisions nécessaires.

Nous avons l'assortiment le plus complet. Nos listes de prix envoyées sur demande..

Attention Spéciale donnée aux emballages pour le Nord, au transport de marchandises; aussi à notre commerce local.

Assortiment complet et général

Marchandises Sèches,

Fourrures à la mode,

Chaussures Comfortables,

Epicerie de choix,

Première qualité,

Prix Raisonables,

Livraison rapide,

Attention Polie,

Plein retour pour votre argent.

On trouve tout cela aux magasins de la

BAIE D'HUDSON.



LE NORD-OUEST CANADIEN.

TARIF DE PASSAGE DE COLONS ALLENT A L'OUEST.

De Montréal aux endroits suivants

Winnipeg.....	\$ 22 00
Portage la Prairie.....	23 25
Brandon.....	24 40
Oak Lake.....	25 10
Regina.....	28 90
Medicine Hat.....	35 00
Calgary.....	39 45
Prince Albert.....	33 85
Edmonton.....	43 30
Emerson.....	23 70
Fannystelle.....	23 10
Morris.....	23 20
Niverville.....	22 90
Qu'Appelle.....	28 25
Treherne.....	23 95
Deloraine.....	26 40

TARIF D'EFFETS DE COLONS.

De Montréal aux endroits suivants pour un char:

Winnipeg.....	70 00
Portage la Prairie.....	74 00
Brandon.....	78 00
Oak Lake.....	80 00
Regina.....	90 00
Medicine Hat.....	104 00
Calgary.....	114 00
Prince Albert.....	102 00
Edmonton.....	123 00
Emerson.....	75 00
Morris.....	74 00
Qu'Appelle.....	88 00
Deloraine.....	82 00

NOTE.—Au tarif des endroits ci-dessus mentionnés, pour la section de Québec à St. Vincent de Paul, pour un char de fret, il faut ajouter dix piastres.

MAGNIFIQUE FERME A VENDRE, 320 acres, située sur le Lac des Œufs, à six milles de Morinville. S'adresser à

G. H. L. BOSSANGE,
Libraire, Edmonton.

LE CHOIX DE GRAINS ET GRAINES DE SEMENCE.

C'est une opération qui se recommande tout particulièrement à l'attention des cultivateurs, en ce moment, c'est-à-dire avant que le temps des semailles soit arrivé, pour alors ne pas être de court de grains de choix pour toutes espèces de récolte, même pour les prairies.

La question de bien choisir les grains et graines de semences n'est pas assez souvent soulevée, soumise à l'attention toute particulière des cultivateurs, quand au mode à adopter pour se procurer des grains de semence choisis.

Il est incontestable que tous les cultivateurs désirent employer pour semences ce qu'il y a de mieux, de plus recommandable pour cette fin; mais il y a une notable différence entre le désir et les moyens à prendre pour atteindre ce but, car tous les cultivateurs ne possèdent pas la connaissance parfaite de ce qui constitue de bons grains de semence, et encore moins l'art de cultiver leurs grains et graines uniquement pour la semence.

Du moment où la semence, quelle qu'elle soit, se recommande d'elle-même par son apparence, on considère alors qu'elle est excellente quoique le cultivateur puisse se tromper. La grosseur, la couleur, l'apparence avantageuse, sont évidemment des signes de bonne qualité, dont le cultivateur doit tenir compte, cependant il ne doit pas absolument s'y fier, car s'il n'a pas vu les grains ou la graine sur la tige, il ne saurait répondre de rien.

Voici ce qui peut démontrer suffisamment cet avis: Telle mauvaise semence de mauvaise apparence et chétive, mais provenant d'une belle plante, reproduit les principales qualités de cette plante; mais une autre semence superbe, récoltée sur une variété pleine de défauts, reproduira essentiellement aussi les défauts de cette variété.

Le cultivateur ne peut être certain de la qualité d'une graine quelconque que s'il l'a cultivée ou récoltée ou soignée lui-même. On sait que le marchand qui lui vend prend la précaution de surveiller la production des grains dont il fait le commerce ayant pour cela plusieurs fermes en renommée pour ce genre de culture et qui lui fournissent les grains et graines récoltées pour en faire le commerce.

Un maigre grain de blé, provenant d'une variété recommandable donnera souvent un magnifique épi de blé fourni de beaux grains, tandis qu'un grain d'une qualité irréprochable, trouvé par hasard sur une variété cultivée dans un sol usé, donnera des grains d'aucune valeur.

Mais ce n'est pas tout de choisir du bon grain de semence, il faut aussi le traiter pour le débarrasser du "smut".

Voici comment on procède: Laisser tremper, pour dix minutes d'abord, le grain de semence dans la saumure (assez forte pour laisser porter un œuf) agiter le tout et enlever la poussière, les grains vides et le "smut". Ensuite retirer le grain et le plonger dans une solution de vitriol suivant la direction suivante: faire dissoudre une livre de vitriol dans un seau d'eau chaude; cette solution peut servir à nettoyer sept minots de grain. On place ensuite le blé ou le grain dans un sac ou panier et on plonge dans la solution de façon à ce que chaque grain soit parfaitement humecté. On égoutte ensuite le grain, on le fait sécher et on le saponifie avec de la chaux jusqu'à ce que le grain devienne blanc. Ce dernier procédé fait sécher le blé rapidement et aide beaucoup à la germination. On devrait de même traiter l'avoine.

Voici dans sa simplicité tout le remède qu'il faut appliquer à cette infection du "smut", qui cause tant de dommage et qui déprécie tant la valeur du grain. On calcule que dans la partie nord de l'Alberta, les cultivateurs ont perdu l'an dernier plus de \$25,000 par suite de la dépréciation de leur blé, causé par la présence du "smut".

L'amour naît souvent de l'habitude; c'est souvent l'habitude qui tue l'amour.

UNE NOTABLE CONVERSION.

Le nom de M. Brunetière, actuellement à Chicago, rédacteur de la "Revue des Deux Mondes", de Paris, est presque aussi bien connu en Amérique qu'en France, surtout depuis qu'il a fait sa brillante série de conférences l'année dernière. C'est un des "Immortels" de l'Académie, et le plus éminent critique en France. Dans une récente conférence il a annoncé sa conversion au catholicisme. Il déclare que le patriotisme l'a forcé à devenir catholique.

L'"Indépendant", de Fall River, Mass., dans un article sur la prohibition tire les conclusions suivantes:

"La prohibition a été mise à l'épreuve dans plusieurs Etats de l'Union américaine, et nulle part elle n'a donné les résultats qu'on y attendait. Au contraire, partout le trésor public fut inutilement privé d'un revenu annuel considérable provenant des licences, et l'ivrognerie s'est propagée quand même avec des conséquences terribles, jusque dans des familles qui en avaient été jusque-là exemptes.

C'est que sous le règne prohibitif tout le monde a des chances de réaliser de gros bénéfices en vendant illicitement des boissons alcooliques. On fait un breuvage empoisonné qui produit l'effet le plus désastreux sur le système nerveux de celui qui en absorbe, puis on l'écoule clandestinement dans une cuisine-buvette.

Pas de loyer ni de licence à payer; la vente du tord-boyau est donc un profit net.

N'est-ce pas là une tentation trop forte pour ceux qui, arrivés à un certain âge, se voient toujours pauvres et privés du bien-être auquel ils pensent avoir droit? C'est ce qui explique dans les localités prohibitionnistes, l'existence de nombreux débits de boissons connus des initiés seulement, et qui dégénèrent le plus souvent en lupanars.

Le mot du marchand pratique: "Annoncez toujours!"

N'allez pas vous imaginer que les annonces faites en 1897 vont servir également à vos affaires en 1908. Les gens qui vivent à plus loia sont aujourd'hui trop nombreux et on ne doit pas se laisser devancer, ni oublier—"Hors de vue hors de mémoire"—est un dicton d'application quotidienne en affaires. La clientèle oublie le marchand qui ne pense pas à se rappeler à son intention.

La protestante Angleterre a, elle aussi, sa question scolaire, ses partisans des écoles professionnelles et ses "neutralisateurs." Au fond, la lutte est la même en Angleterre comme au Canada, puisqu'elle se poursuit entre l'idée religieuse et l'idée anti-religieuse, à l'école. Mais, en Angleterre, une pensée plus large domine la discussion, et les protestants les plus haut placés, lord Salisbury, en particulier, combattent en faveur: 1^o. Du droit des parents; 2^o. De la liberté de conscience; 3^o. De l'égalité religieuse devant la loi civile.

A rappeler, ce que disait, en 1893, lord Salisbury, aujourd'hui premier ministre de l'Angleterre, autrefois premier lieutenant de Disraeli, à propos de l'éducation à l'école:

"Voici, en matière d'éducation religieuse le vrai et solide principe auquel vous devez vous attacher et que vous devez défendre sans trêve ni repos contre tous les plans et les machinations des fonctionnaires publics, c'est que les parents ont le droit, inaliénable à moins qu'ils ne l'aient perdu par quelques actions criminelles, de déterminer eux-mêmes l'enseignement que leur enfant devront recevoir touchant le plus saint et le plus important de tous les sujets. Ce droit, aucun intérêt particulier ne peut le nier et aucune nécessité sociale ne peut vous permettre de l'enfermer. La question est pleine de dangers et de difficultés, et vous n'éviterez ces dangers qu'en les bravant carrément, et en déclarant que le "droit des parents ne peut être enlevé par l'Etat."

Une dépêche d'Ottawa dit que Sir Wilfrid Laurier et l'hon. J. I. Tarte sont encore très souffrants. Le premier ministre est atteint d'une bronchite maligne.



M. HERBERT LAKE, Chirurgien-Dentiste. Spécialité: Ouvrage Dentaire, de qualité supérieure. Heures de bureau: 9 a.m. à 5 p.m. Bâtisse Taylor, Edmonton.

REMERCIEMENTS à St. Antoine de Padoue pour une faveur obtenue, avec promesse de publier. St. Albert, 4 Avril, 1898.



N. LECLERC.

BOUCHERIE CANADIENNE.

Où l'on trouvera toujours en mains les meilleures qualités de viandes tels que Boeuf, Lard, Veau et Mouton, Dry Salt et Breakfast Bacon, Saucisses de Lard et de Boulogne, Volailles et Poisson Blanc.

Les fermiers feront bien de nous rendre visite pour la vente de leurs produits. Nous payons le plus haut prix du marché.

Pour vous rendre au

Klondyke,
AUX TERRAINS MINIERES DU
YUKON

Prenez la route d'Edmonton, par terre, avec

EDMONTON & ALASKA MINING & TRANSPORTATION Co.

of Rutland, Vt. et Edmonton, Alta.

CAPITAL, \$250,000.

Incorporée sous les lois du Vermont.

Avant de faire vos rangements, ne manquez pas de vous mettre en communication avec la

Edmonton & Alaska Mining & Transportation Co.,

Rue Principale—Bâtisse McLeod, Edmonton, Alberta.

MAISON
MANCHESTER,
(Fondée en 1886.)

Où l'on a le meilleur choix et la meilleure valeur en
Marchandises Sèches,

en Nouveautés,

en Chaussures
et Souliers.

Importation directe d'Angleterre: Assortiment constamment renouvelé.

Pas de Crédit.

W. J. WALKER.

Avant d'aller au

Yukon

Vous pouvez sauver de l'or en quantité en achetant vos provisions chez

GARIEPY & CHENIER
MAGASIN GENERAL.

Vous y trouverez un assortiment complet d'Épicerie, Provisions, Fleur, Etc. Aussi Chaussures dans toutes les lignes. Marchandises Sèches, Hardes Faites, Valiselle, Tapiserie, Etc., Etc.

Coin Jasper et McDougall.

Edmonton, Alta.



Deux Etalons pour la saison, l'un croisé Clyde, l'autre croisé Percheron, 3 et 4 ans respectivement. S'adresser à Ludger ou Charles Lemire, Morinville, Alberta.

MAGNIFIQUE FERME A VENDRE, 320 acres, situés sur le Lac des Eaux, à six milles de Morinville. S'adresser à

G. H. L. BOSSANGE,
Libraire, Edmonton.

A ceux qui veulent se faire un chez soi!

Avez-vous jamais considéré:—
1^o. Que le District Agricole d'Edmonton est entouré par la zone d'or qui s'étend du Kootenay, Cariboo et Cassiar au Klondyke et du Klondyke à Keewatin.

2^o. Qu'Edmonton est le jardin de ces champs d'or et aussi fertiles en richesses agricoles que régions minières le sont en minéraux.

3^o. Que celui qui tirera le plus grand bénéfice de ces richesses sera le cultivateur d'Edmonton, qui devra nourrir ces populations!

Pamphlet descripteur du district et de ces ressources, et des routes d'Edmonton au Klondyke, 50 centins.

N.B.—Les plus belles terres et fermes du district en vente à l'agence

COWIE,

Immeubles—Mines—Assurances
Bâtisse du "Bulletin," Edmonton.

Ross Bros.

Maison Fondée en 1883.

Ferronnerie et Magasin Général

Outils pour Mineurs et
"Prospecteurs,

Chaussures et Bottes,

Vêtements,

Épicerie,

Poêles pour Campements et
pour Maisons.

Liste de Prix envoyée sur
demande.

Edmonton!
PEACE RIVER,
YUKON!

La meilleure route pour se rendre au Yukon est la route

d'Edmonton;

Elle est la plus sûre,

La plus aisée,

La moins dangereuse.

Edmonton est le seul, unique, le meilleur marché d'outillage et de provisions pour les mineurs.

En passant per Edmonton vous traversez les champs fertiles de l'Alberta et vous frappez les champs d'or des Rivières La Paix, au Liard, etc.

Prenez la route Canadienne d'Edmonton.

CARROSSERIE ET BOUTIQUE
DE

REPARATIONS.

RUE QUEEN, EDMONTON.

(En arrière de la boutique de Jas McDonald.)

Voyez mes Toboggans et mes

Traineaux Plats pour le Klondyke.

Prix raisonnables. Réparations sous le plus court délai.

Ma devise est "Bon Marché."

Venez me voir.

JOS. BOUGIE,

MARBRERIE CANADIENNE.

T. Rochon & Fils,

Successeurs de A. R. Cintrat

Carrelage en Marbre et Mosaïque, Manteaux de Cheminées, Monuments, Tables pour Plombiers et Meubliers, Réparations de tous genres.

31, Rue Windsor, Montréal.

CARTES PROFESSIONNELLES.

AVOCATS.

WILLIAM SHORT, Avocat, Notaire, Etc. Bureau, Bâtisse Cameron, Edmonton. Capitaine de particuliers et de Compagnies à prêter.
Avocat pour The Merchants Bank of Canada.

BECK & EMERY, Avocats, Notaires, Edmonton, Alberta, T. N. O. Procureurs pour la Banque Impériale du Canada.

N. D. BECK, C.R. E. C. EMERY, Avocat de la Couronne.
Argent de particuliers et de Cies. à prêter.

BOWN & ROBERTSON, Avocats. Bâtisse du Bulletin, Edmonton, Alta., T. N. O.
J. C. F. BOWN, HARRY H. ROBERTSON.

C. De W. McDONALD, M. A., (Cidevant du Barreau de la Nouvelle Ecosse) 22 ans de pratique, Avocat, Edmonton, T. N. O. Bureau à Edmonton, en haut du Bureau de Post. Edmonton-Sud, bureau de H. Goulin & Co. Avocat qui parle français.

P. L. McNAMARA, Avocat, Notaire, Bureau: Bâtisse McLeod Avenue Jasper, Edmonton, T. N. O. Procureur pour la Banque Jacques-Cartier.

H. C. TAYLOR, M.A., LL.B., Avocat, Notaire, Solliciteur, Etc. Bureau: Bâtisse de la Banque Impériale, Edmonton, Alta., T. N. O.

E. A. BRAITHWAITE, M.D. Bureau à sa résidence, 3e rue, au sud des nouveaux magasins de la Baie d'Hudson. Téléphone.

HOTEL ALBERTA, Edmonton.— Cet Hotel agrandi et considérablement amélioré, sous la direction de M.M. Jackson & Grierson, offre aux voyageurs et au public en général tout le confort possible. Table excellente; salles d'échantillons; écurie de louage. La diligence de l'Hotel est ou débarcadere à chaque train.
JACKSON & GRIERSON, Propriétaires.

HOTEL QUEENS, Edmonton.— Hotel de première classe sous tout rapport. Diligence de l'Hotel à chaque train, gratuitement. Salles d'échantillons libres.
NEVILLE WHITE, Propriétaire.

HOTEL JASPER. Le seul Hotel en briques d'Edmonton. Table excellente. Pension à la semaine ou à la journée à des prix modérés. Salles d'échantillons; Ecurie de louage et de pension.
J. GOODRIDGE, Propriétaire.

HOTEL WINDSOR, St. Albert, Alberta. Hotel de 1ère classe sous tout rapport. Salles d'échantillons. Pension à la semaine ou au mois à des prix modérés. Ecurie de louage et de pension.
FLEURY PERRON, Propriétaire.

EUDORE VOYER, Agent pour "The Singer Manufacturing Co." N.B.—S'occupe aussi d'Assurance.

LEROY & KELLY, Ouvrage de Forge, de Menuiserie et de Charpente. Spécialité: Ferrer les chevaux et ouvrage de réparation. Commandes exécutées promptement. Avenue Fraser, Edmonton.

Vin Mariani.

est nourrissant, renforçant, soutenant et rafraichissant; il est très agréable et peut être supporté par les estomacs les plus faibles; ne produit jamais la constipation, mais au contraire il aide à la digestion et l'assimilation de la nourriture, enlève la fatigue et améliore l'appétit.

Il renforce l'estomac et donne une action saine et vigoureuse au corps et au cerveau. Il enrêch le sang, repose les nerfs, et donne de l'énergie à tout le système.

Vendu par les Pharmaciens et les Epiciers.

Seul Agent pour le Canada

Lawrence A. Wilson & Co.,

MONTREAL.

EN S'ADRESSANT à ce bureau on pourra se procurer un ouvrier habile et expérimenté dans les travaux de chaux hydraulique, chaux grasse, ciment, etc., etc.